



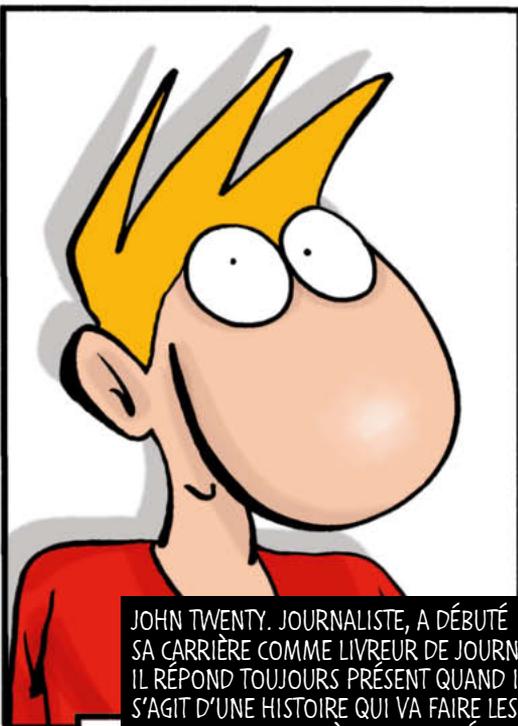
# UN DON POUR LA VIE



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ  
TRANSFUSION CRS SUISSE  
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA



SWISS BLOOD STEM CELLS  
BLUTSTAMMZELLEN  
CELLULES SOUCHES DU SANG  
CELLULE STAMINALI DEL SANGUE



JOHN TWENTY. JOURNALISTE, A DÉBUTÉ SA CARRIÈRE COMME LIVREUR DE JOURNAUX. IL RÉPOND TOUJOURS PRÉSENT QUAND IL S'AGIT D'UNE HISTOIRE QUI VA FAIRE LES GROS TITRES. PARALLÈLEMENT, IL RÉSOULT LES ÉNIGMES POLICIÈRES LES PLUS COMPLEXES.



FANNY, REPORTER-PHOTOGRAPHE, AIME ÉGALEMENT ENQUÊTER DE SON CÔTÉ. ELLE NE CRAINT AUCUN DANGER SI ELLE EST ASSURÉE DE FAIRE LA COUVERTURE DU JOUR.



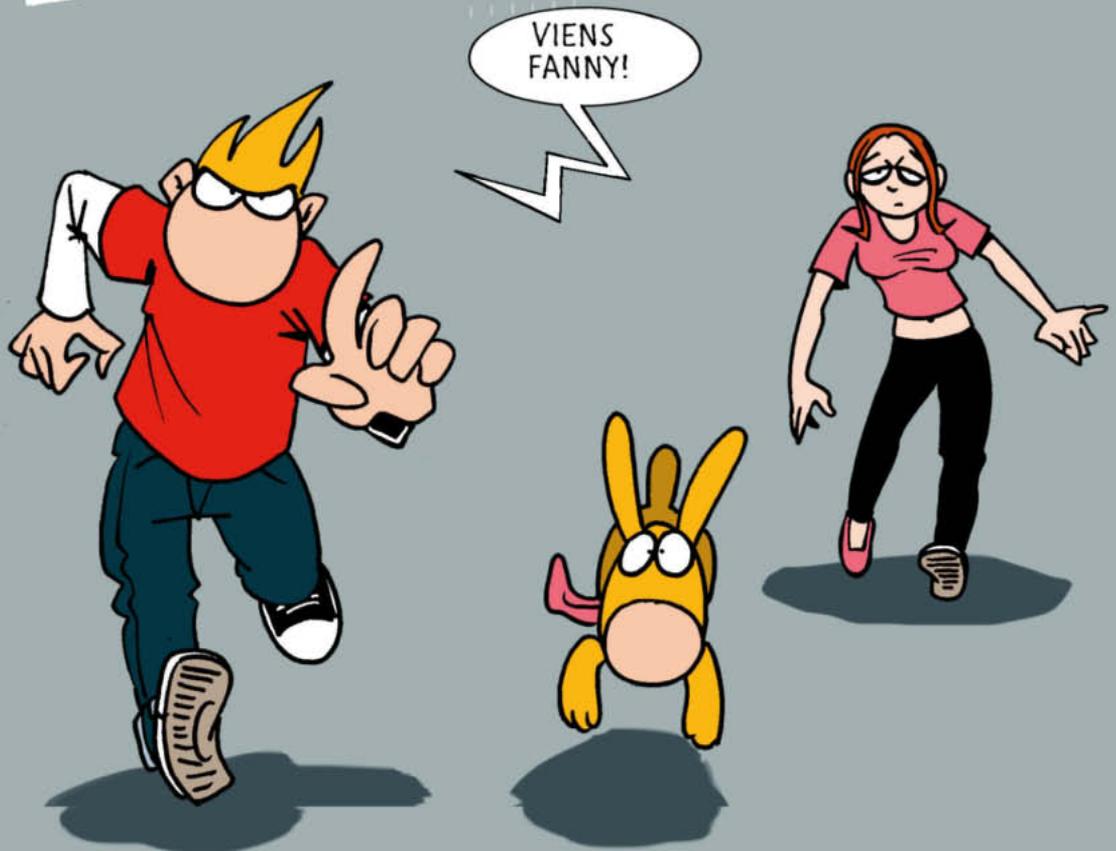
LE FANTÔME, PERSONNAGE AUX MILLE VISAGES. IL EST L'ENNEMI JURÉ DE JOHN



EDOUARD, ALLERGIQUE AUX CHATS, EST LE FIDÈLE COMPAGNON DE JOHN, SON AMI ET SON INTERLOCUTEUR DE PRÉDILECTION. PLUS D'UNE FOIS, IL A TIRÉ JOHN D'UNE SITUATION ÉPINEUSE.

# UN DON POUR LA VIE

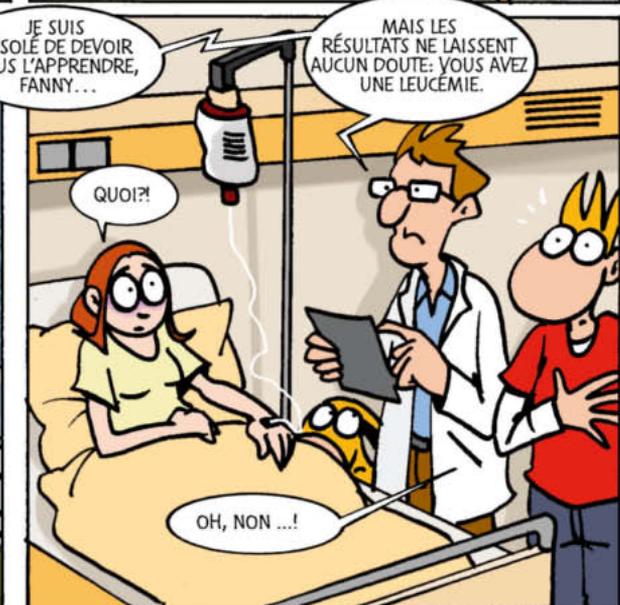
Un millier d'enfants et d'adultes sont frappés chaque année en Suisse par la leucémie ou une autre maladie potentiellement mortelle du système hématoïétique. Beaucoup d'entre eux peuvent être guéris grâce à une transplantation de cellules souches du sang. Or, la recherche d'un donneur compatible est extrêmement difficile. C'est pourquoi plus on compte de personnes disposées au don, plus grande est la chance de trouver un donneur compatible pour chaque patient.



FANNY ET JOHN SONT UNE FOIS ENCORE AUX TROUSSES DU FANTÔME, LEUR ENNEMI JURÉ ...



DEUX JOURS PLUS TARD ...



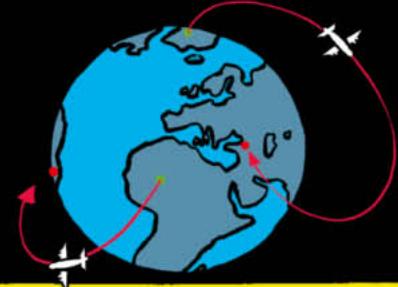


Y A-T-IL  
UNE THÉRAPIE?

OUI. VOS  
CELLULES SOUCHES DU SANG SONT  
MALADES, FANNY. NOUS POUVONS LES  
ÉLIMINER PAR CHIMIOTHÉRAPIE OU  
RADIOTHÉRAPIE ET LES REMPLACER PAR  
DES CELLULES SAINES

...  
POUR CELA  
NOUS AVONS BESOIN D'UN  
DONNEUR AYANT DES CELLULES  
SOUCHES DU SANG PARFAITEMENT  
COMPATIBLES.

"HEUREUSEMENT, NOUS AVONS DES MILLIONS DE DONNEURS VOLONTAIRES ENREGISTRÉS DANS LE MONDE. SRSC CHERCHE DÉJÀ DANS LES BANQUES DE DONNÉES MONDIALES UN DONNEUR DONT LES CELLULES SOUCHES DU SANG SAINES PEUVENT VOUS AIDER!"



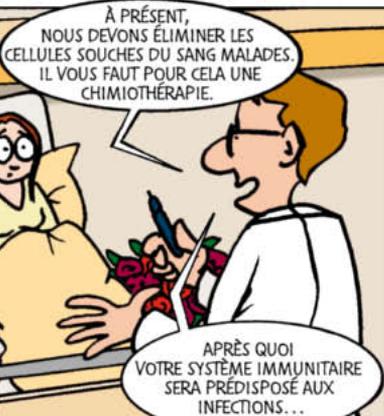
"IL FAUT MAINTENANT ESPÉRER QU'IL EXISTE QUELQUE PART DANS LE MONDE UN DONNEUR COMPATIBLE. LES CELLULES SOUCHES DU SANG SERONT PRÉLEVÉES AU DONNEUR ET AMENÉES ICI AUSSITÔT..."



EN EFFET, TROIS SEMAINES PLUS TARD...

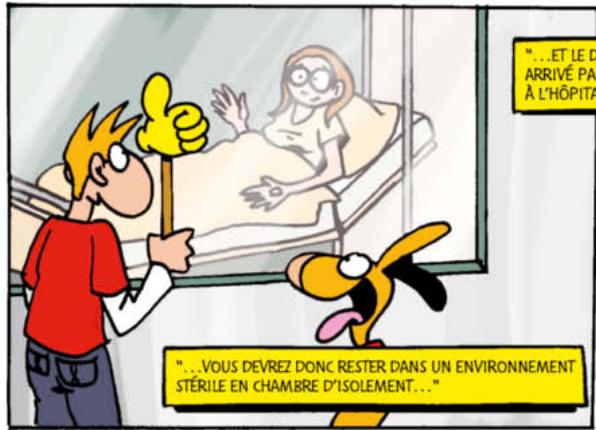
VOUS AVEZ UNE  
CHANCE ÉNORME, FANNY! NOUS  
AVONS UN DONNEUR!

QUEL  
SOULAGEMENT!  
ET  
MAINTENANT?



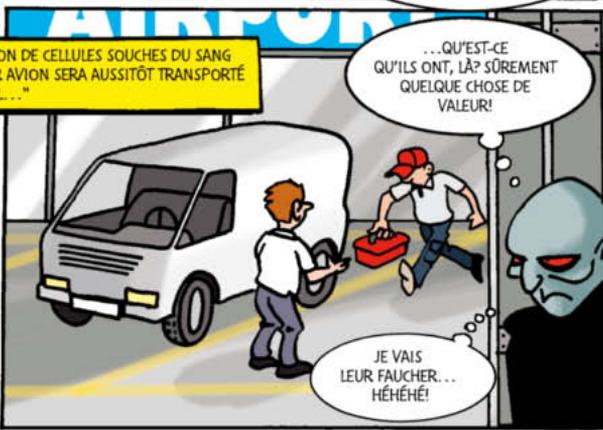
À PRÉSENT,  
NOUS DEVONS ÉLIMINER LES  
CELLULES SOUCHES DU SANG MALADES.  
IL VOUS FAUT POUR CELA UNE  
CHIMIOTHÉRAPIE.

APRÈS QUOI  
VOTRE SYSTÈME IMMUNITAIRE  
SERA PRÉDISPOSÉ AUX  
INFECTIONS...



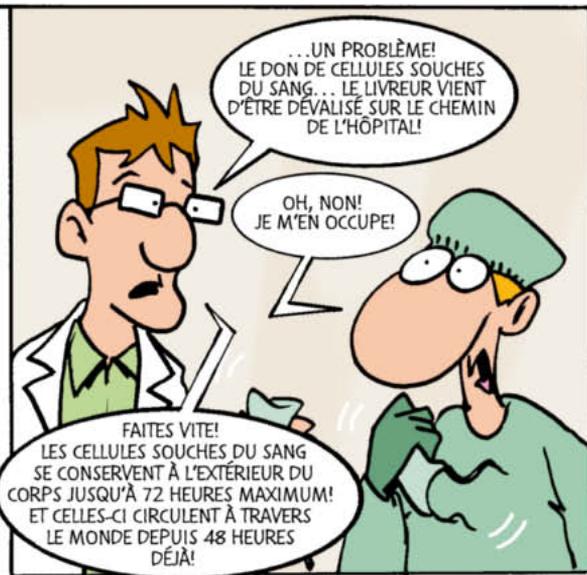
"... VOUS DEVREZ DONC RESTER DANS UN ENVIRONNEMENT STÉRILE EN CHAMBRE D'ISOLEMENT..."

"... ET LE DON DE CELLULES SOUCHES DU SANG ARRIVÉ PAR AVION SERA AUSSITÔT TRANSPORTÉ À L'HÔPITAL..."



... QU'EST-CE  
QU'ILS ONT, LÀ? SÛREMENT  
QUELQUE CHOSE DE  
VALEUR!

JE VAIS  
LEUR FAUCHER...  
HÉHÉHÉ!







TULUT  
TULUT

POURVU QUE  
JOHN RETROUVE LES CELLULES  
DU DONNEUR... IL NE RESTE  
PLUS QUE 20 MINUTES!

HEIN?  
LES POMPIERS?



JOHN!  
IL A LE CONTENEUR  
AVEC LE DON!

JUSTE  
À TEMPS! ON  
Y VA!

LA TRANSPLANTATION EST UN SUCCÈS! APRÈS QUELQUES  
SEMAINES, FANNY EST PRATIQUEMENT GUÉRIE...

JE SUIS  
SI HEUREUX QUE TU  
AILLES BIEN, FANNY!

OUI, J'AI EU UNE  
CHANCE ÉNORME. QUELQUE PART  
SUR CETTE TERRE, UN INCONNU S'EST  
FAIT ENREGISTRER COMME DONNEUR  
ET M'A SAUVÉE PAR SON DON.



MAIS BEAUCOUP  
D'AUTRES ATTENDENT ENCORE  
UN DONNEUR APPROPRIÉ QUI POURRAIT  
LEUR SAUVER LA VIE. DOMMAGE QUE LA PLUPART  
DES GENS NE SAVENT PAS QU'ILS PEUVENT SE FAIRE  
ENREGISTRER COMME SAUVEURS DE VIE POTENTIELS.  
C'EST CE QUE NOUS DEVONS CHANGER, JOHN!  
TU SAIS QUOI? DÈS QUE JE SERAI COMPLÈTEMENT  
GUÉRIE, J'ORGANISE UNE RÉUNION  
D'INFORMATION DANS NOTRE  
VILLAGE AVEC SBSC.

IL FAUT  
QU'UN MAXIMUM DE  
PERSONNES SE RENDENT  
COMPTE DE CE QUE ELLES PEUVENT  
APPORTER À LA LUTTE CONTRE  
LA LEUCÉMIE.

SUPER IDÉE FANNY,  
TU ES TELLEMENT COURAGEUSE.  
ET CETTE MALADIE PEUT TOUCHER  
TOUT LE MONDE. JE VAIS TOUT  
DE SUITE M'ENREGISTRER COMME  
DONNEUR DE CELLULES  
SOUCHES DU SANG!

JE SUIS CONVAINCU  
QUE NOUS ARRIVERONS À  
MOTIVER ENCORE D'AUTRES  
PERSONNES À LE FAIRE.

... ALORS,  
QU'EN EST-IL DE VOUS,  
CHÈRE LECTRICE, CHER  
LECTEUR?

VOUS AUSSI,  
VOUS POURRIEZ FOURNIR VOTRE AIDE!  
L'ENREGISTREMENT COMME DONNEUR  
DE CELLULES SOUCHES DU SANG EST POSSIBLE  
EN LIGNE RAPIDEMENT ET SIMPLEMENT SUR  
[WWW.SBSC.CH/ENREGISTREMENT](http://WWW.SBSC.CH/ENREGISTREMENT).

CE N'EST PAS LA FIN — MAIS UN NOUVEAU  
DÉBUT DANS LA LUTTE CONTRE LA LEUCÉMIE.

IL VOUS EST OFFERT, À VOUS CHERS LECTEURS ET LECTRICES, D'ÉCRIRE LA SUITE DE L'HISTOIRE. MONTREZ L'EXEMPLE COMME JOHN TWENTY. JOHN TWENTY ET EDOUARD VOUS EXPLIQUENT COMMENT FAIRE.



QUELQUES JOURS PLUS TARD...



## FAITES COMME JOHN ET AIDEZ À SAUVER DES VIES:

- Enregistrez-vous simplement et confortablement en ligne comme donneur de cellules souches du sang: [www.sbsc.ch/enregistrement](http://www.sbsc.ch/enregistrement)
- Les examens médicaux et la détermination du groupe tissulaire lors de l'enregistrement sont complexes et onéreux. L'extension du registre requiert donc des ressources financières supplémentaires. Un don financier permet d'enregistrer de nouveaux donneurs :  
[www.sbsc.ch/donfinancier](http://www.sbsc.ch/donfinancier) ; CP: 30-26015-0
- Expliquez à votre famille, vos amis et collègues à quel point il est facile de sauver des vies ! Et pourquoi ne pas organiser une manifestation ? Vous trouverez les formes possibles d'engagement sur [www.sbsc.ch](http://www.sbsc.ch)

VOUS VOUS POSEZ DES QUESTIONS OU AVEZ DES SUGGESTIONS À FORMULER ?  
ALORS PRENEZ CONTACT AVEC NOUS:

TRANSFUSION CRS SUISSE  
LAUPENSTRASSE 37, CASE POSTALE, 3001 BERNE  
TÉL. +41 (0)31 380 81 81, FAX +41 (0)31 380 81 75  
[WWW.SBSC.CH](http://WWW.SBSC.CH) , [INFO@SBSC.CH](mailto:INFO@SBSC.CH)  
FIND US ON FACEBOOK:  
[WWW.FACEBOOK.COM/BLUTSPENDES RK](http://WWW.FACEBOOK.COM/BLUTSPENDES RK)

TEST POUR LES LECTRICES ET LECTEURS ATTENTIFS:

1. Comment s'appelle l'option thérapeutique qui sauve Fanny?

- A: Transfusion sanguine
- B: Transplantation de cellules souches du sang
- C: Prélèvement de cellules souches du sang

2. Où recherche-t-on un donneur approprié pour Fanny?

- A: Dans le monde
- B: Dans la forêt
- C: Dans son pays

3. Combien de temps les cellules souches du sang se conservent-elles hors du corps?

- A: Une semaine
- B: Elles ne se conservent pas
- C: 72 heures

4. Dans quel contenant les cellules souches du sang prélevées pour Fanny sont-elles transportées?

- A: Dans une poche
- B: Dans une glacière
- C: Dans une petite valise

5. De quelle manière peut-on s'enregistrer comme donneur de cellules souches du sang?

- A: Chez son médecin de famille
- B: A la pharmacie
- C: En ligne sur [www.sbsc.ch/enregistrement](http://www.sbsc.ch/enregistrement)

1. B: Transplantation de cellules souches du sang

2. A: Dans le monde

3. C: 72 heures

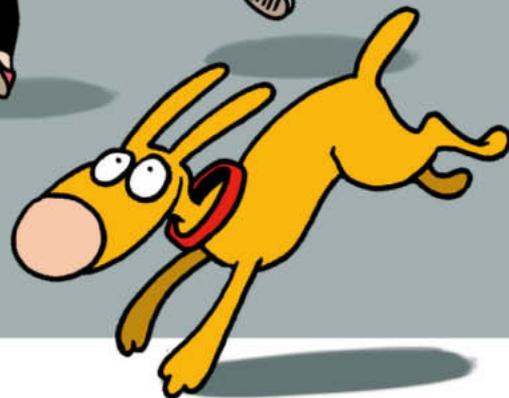
4. B: Dans une glacière

5. C: En ligne sur [www.sbsc.ch/enregistrement](http://www.sbsc.ch/enregistrement)



"Nous trouvons un donneur approprié pour chaque patient" – telle est la vision de Swiss Blood Stem Cells (SBSC), un secteur de Transfusion CRS Suisse. SBSC gère la banque de données sur les donneurs en Suisse, recrute et transmet les donneurs de cellules souches du sang pour des patients de Suisse et de l'étranger.

Vous trouverez de plus amples informations sur [www.sbsc.ch](http://www.sbsc.ch)



EDITEUR: TRANSFUSION CRS SUISSE  
TEXTES: MARC HILLEFELD  
DESSINS ET CONCEPTION:  
ANDRÉ SEDLACZEK • [WWW.BISSIGES.DE](http://WWW.BISSIGES.DE)



**ENSEMBLE CONTRE  
LA LEUCÉMIE**